

RECTIFICĂRI

Rectificare la Acordul între Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind simplificarea controalelor și formalităților în ceea ce privește transportul mărfurilor și privind măsurile vamale de securitate

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 199 din 31 iulie 2009)

La pagina 35, în anexa I, articolul 1 alineatul (2):

în loc de: „(2) Declarația sumară de intrare sau de ieșire conține datele prevăzute pentru această declarație în anexa 30a la Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului Vamal Comunitar ⁽¹⁾ (denumit în continuare «Regulamentul (CEE) nr. 2454/93»). Declarația se completează în conformitate cu notele explicative din anexa 30a. Se autentifică de către persoana care o întocmește.

⁽¹⁾ JO L 253, 11.10.1993, p. 1.”

se va citi: „(2) Declarația sumară de intrare sau de ieșire conține datele prevăzute pentru această declarație în anexa 30a la Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului Vamal Comunitar ⁽¹⁾ (denumit în continuare «Regulamentul (CEE) nr. 2454/93»). Declarația se completează în conformitate cu notele explicative din anexa 30a. Se autentifică de către persoana care o întocmește.

⁽¹⁾ JO L 253, 11.10.1993, p. 1. Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1192/2008 al Comisiei din 17 noiembrie 2008 (JO L 329, 6.12.2008, p. 1).”

La pagina 40, în anexa II, articolul 6 a doua liniuță:

în loc de: „— operatorul economic autorizat poate să depună declarații sumare de intrare sau de ieșire supuse unor cerințe reduse în ceea ce privește datele care trebuie indicate, menționate în anexa 30a la Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului Vamal Comunitar ⁽¹⁾; cu toate acestea, atunci când operatorul economic autorizat este un transportator, un agent de expediții sau un comisionar în vamă, acesta nu beneficiază de aceste cerințe reduse decât dacă este implicat în importul sau exportul de mărfuri în contul unui operator economic autorizat;

⁽¹⁾ JO L 253, 11.10.1993, p. 1.”

se va citi: „— operatorul economic autorizat poate să depună declarații sumare de intrare sau de ieșire supuse unor cerințe reduse în ceea ce privește datele care trebuie indicate, menționate în anexa 30a la Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului Vamal Comunitar ⁽¹⁾; cu toate acestea, atunci când operatorul economic autorizat este un transportator, un agent de expediții sau un comisionar în vamă, acesta nu beneficiază de aceste cerințe reduse decât dacă este implicat în importul sau exportul de mărfuri în contul unui operator economic autorizat;

⁽¹⁾ JO L 253, 11.10.1993, p. 1. Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1192/2008 al Comisiei din 17 noiembrie 2008 (JO L 329, 6.12.2008, p. 1).”